

# Руководство по эксплуатации

---

Триммер садовый  
электрический  
GTE-60

FinePower

# Содержание

<b>Назначение устройства</b> .....	<b>3</b>
<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>3</b>
Безопасность на рабочем месте .....	3
Электробезопасность .....	3
Личная безопасность .....	4
Меры предосторожности при работе с триммером.....	4
Перечень критических отказов.....	5
Критерии предельных состояний.....	5
Правильное использование инструмента .....	6
Возможные ошибочные действия персонала .....	6
Срок службы изделия .....	6
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>6</b>
<b>Комплектация</b> .....	<b>6</b>
<b>Схема устройства</b> .....	<b>7</b>
<b>Сборка</b> .....	<b>8</b>
Установка защитного кожуха .....	8
Установка вспомогательной ручки.....	8
Подготовка к работе .....	8
Регулировка вспомогательной ручки .....	8
Регулировка положения триммерной головки.....	9
Регулировка длины штанги.....	9
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>9</b>
Включение и выключение.....	9
Обработка границ газона .....	9
Кошение .....	10
Подача лески .....	10
<b>Обслуживание и уход</b> .....	<b>10</b>
Замена катушки с леской.....	11
<b>Возможные проблемы и их решение</b> .....	<b>11</b>
<b>Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации</b> .....	<b>12</b>
<b>Дополнительная информация</b> .....	<b>13</b>

# Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.

Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

## Назначение устройства

Триммер предназначен для скашивания и подравнивания травы на садовых участках, газонах, возле цветочных клумб, заборов, и других труднодоступных для колесных газонокосилок местах.

## Меры предосторожности

### Безопасность на рабочем месте

- Не используйте данный инструмент вблизи легковоспламеняющихся и взрывчатых веществ, при высоком уровне влажности, во время дождя, а также на расстоянии менее, чем 5 метров от посторонних лиц.
- Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.

### Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и соответствующие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями (с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками). При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки электроинструмента или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком. Розетку следует оборудовать предохранителем или выключателем аварийного тока.

## Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь под воздействием лекарственных препаратов, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применение средств индивидуальной защиты (защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха) в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь, что устройство выключено. Не держите подключаемый инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественную позу для работы с инструментом. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно выключите устройство. Если при потере напряжения электроинструмент остался включенным, то при возобновлении подачи питания он самопроизвольно заработает, что может привести к причинению вреда здоровью пользователя и/или материальному ущербу.
- Несоблюдение правил эксплуатации, а также техники безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Производитель и его уполномоченные представители не несут ответственности за повреждения, вызванные использованием инструмента с несоблюдением требований данного руководства.

## Меры предосторожности при работе с триммером

- Используйте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения, следите, чтобы волосы, одежда или перчатки были на безопасном расстоянии от вращающихся частей триммера.
- Отсоедините инструмент от сети электропитания в случае замены аксессуаров, складывания и др. Данная мера предосторожности снижает риск внезапного включения устройства.
- Перед включением инструмента убедитесь, что вращающиеся элементы не повреждены.
- Не пользуйтесь триммером, у которого неисправно вращающиеся элементы.

- Держите вращающиеся элементы работающего триммера подальше от себя и кабеля. Не включайте триммер, если он не находится в рабочем положении (например, при поднятом вверх режущем устройстве).
- Выключайте триммер: при окончании работы; при оставлении триммера без присмотра; при осмотре триммера, если он перестал работать; при снятии и замене шпулки с леской; при переноске триммера на другое место.
- Необходимо следить, чтобы в зоне действия триммера не находились посторонние лица и дети, а также домашние животные, т.к. в срезаемой триммером траве могут оказаться камни или другие твердые предметы, которые могут отскочить.
- Из зоны работы следует заранее удалить провода, камни и любые другие посторонние предметы.
- В процессе работы не допускайте контакта режущего устройства триммера с твердыми предметами. Это может повредить триммер и вызвать его поломку.
- Никогда не используйте триммер без защитного кожуха. Защитный кожух необходим для Вашей безопасности и безопасности других людей, а также для безотказной работы триммера.
- Не используйте триммер, чтобы срезать траву, растущую на стенах или камнях.
- Работайте в светлое время суток или при достаточном искусственном освещении.
- Запрещается использовать триммер во время дождя и прочих осадков. Не подстригайте влажную или мокрую траву.
- Скашивание травы на крутых склонах может привести к травме вследствие падения. Производите скашивание только поперек склона, а не вверх-вниз.
- Соблюдайте особую осторожность при скашивании в обратном направлении, при перемещении назад.
- Опасность получения травм возникает при скашивании травы вдоль краев газонов, вблизи оград и крутых насыпей. Соблюдайте безопасную дистанцию от мест повышенной опасности.
- Работающий триммер держите режущим устройством вертикально вниз. Другое положение представляет опасность.
- Регулярно проверяйте болтовые соединения триммера.
- По окончании работы не забывайте очистить поверхности триммера от травы.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием инструмента с несоблюдением требований данного руководства.

## **Перечень критических отказов**

В случае появления нехарактерных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

## **Критерии предельных состояний**

- Поврежден корпус изделия.
- Перетерт или поврежден электрический кабель.

## Правильное использование инструмента

- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Не работайте с инструментом с неисправным выключателем. Инструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки инструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы убедитесь, что инструмент выключен.
- Не допускайте использование инструмента лицами, которые незнакомы с ним или не читали настоящее руководство.
- Применяйте инструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование инструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте.

## Возможные ошибочные действия персонала

- Запрещается использование инструмента с поврежденной рукояткой или поврежденными защитными элементами.
- Запрещается использование инструмента на открытом пространстве во время дождя.
- Запрещается использование инструмента при попадании воды в корпус.

## Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 4 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

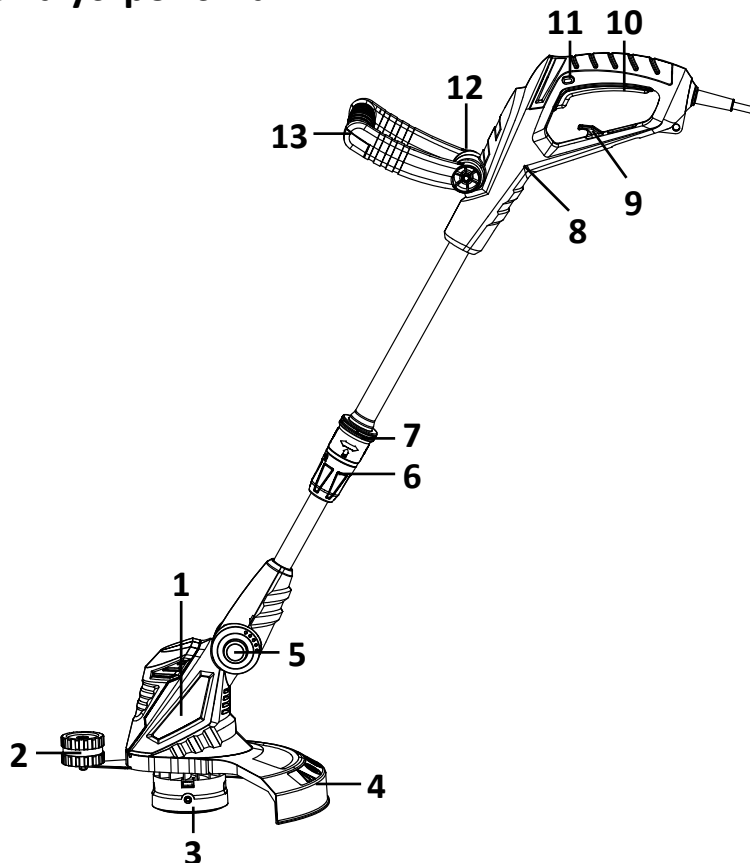
## Технические характеристики

- Модель: GTE-60.
- Торговая марка: FinePower.
- Параметры питания: 230–240 В ~ 50 Гц.
- Мощность: 550 Вт.
- Ширина обработки: 300 мм.
- Диаметр лески: 1,6 мм.
- Степень защиты от пыли и влаги: IP20.

## Комплектация

- Устройство.
- Направляющее колесо.
- Вспомогательная ручка.
- Защитный кожух.
- Винты — 6 шт.
- Руководство по эксплуатации.

## Схема устройства



1. Корпус электрического двигателя.
2. Направляющее колесо.
3. Триммерная катушка.
4. Защитный кожух.
5. Кнопка изменения угла триммерной головки.
6. Муфта регулировки длины штанги.
7. Муфта регулировки поворота штанги.
8. Основная рукоятка.
9. Держатель для кабеля.
10. Выключатель.
11. Кнопка блокировки выключателя.
12. Гайка крепления ручки.
13. Вспомогательная ручка.

## Сборка

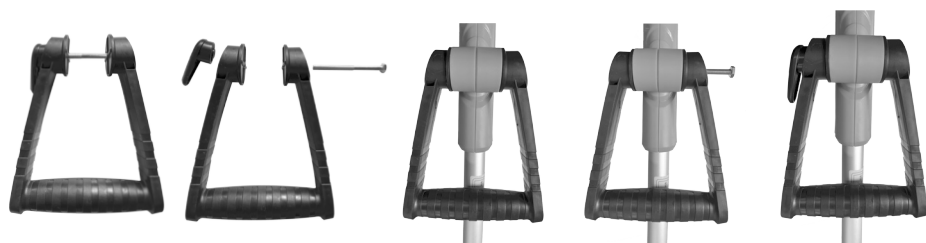
### Установка защитного кожуха

1. Поверните опорную раму в открытое положение, как это показано на изображениях ниже.
2. Закрепите направляющее колесо на опорной раме с помощью двух винтов, из комплекта поставки.
3. Закрепите защитный кожух на корпусе двигателя четырьмя винтами.



### Установка вспомогательной ручки

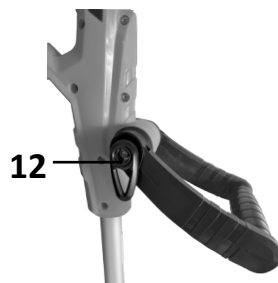
1. Открутите болт и гайку крепления вспомогательной ручки.
2. Поместите ручку на штангу и установите ее в требуемое положение.
3. Закрутите гайку и болт.



### Подготовка к работе

#### Регулировка вспомогательной ручки

Чтобы отрегулировать вспомогательную ручку ослабьте гайку, указанную на изображении и установите ручку в желаемое положение, затем снова затяните гайку.



## Регулировка положения триммерной головки

Установите триммерную головку в удобное положение. Для этого нажмите кнопку изменения угла триммерной головки и установите ее в одно из 5 доступных положений. Отпустите кнопку.



## Регулировка длины штанги

Ослабьте муфту (6) и отрегулируйте длину штанги. Затяните соединение.



## Эксплуатация

### Включение и выключение

Для включения триммера сначала нажмите на кнопку блокировки выключателя (11), а затем на выключатель (10).

### Обработка границ газона

Для обработки границ газона отрегулируйте триммер следующим образом. Одной рукой возьмитесь за корпус электродвигателя, а второй рукой потяните муфту (7) регулировки поворота штанги на себя и поверните штангу на 180° (в направлении стрелки на муфте). Обоприте направляющее колесо на землю. В этом случае при движении направляющего колеса по земле триммер будет срезать траву вертикально.

#### Внимание!

- Режущие элементы триммера продолжают вращаться в течение некоторого времени после выключения инструмента.
- Всегда выключайте инструмент перед тем, как положить его на землю.

## Кошение

Удерживая триммер под небольшим наклоном, передвигайте его по дуге перед собой. Двигайтесь легко и плавно, не пытайтесь рубить траву. Наклоните головку таким образом, чтобы направить отбрасываемые отходы в сторону от Вас при движении триммера.

### Примечания

- При высоте травы более 15 см, производите ее скашивание в несколько этапов, постепенно снижая уровень покоса.
- Во время работы рекомендуется держать триммер перед собой, наклонив его так, чтобы нижняя часть катушки не касалась земли.

**Внимание!** Во время работы периодически очищайте от намотанной травы триммерную головку и вал под триммерной головкой (при необходимости допустимо снять защитный кожух). В противном случае это приведет к нагреву триммерной головки, перегрузке и перегреву электродвигателя, и, как следствие, к выходу триммера из строя.

## Подача лески

Данный инструмент оснащен автоматическим выпуском лески. Леска автоматически подается при включении инструмента. Если при включении инструмента леска слишком короткая, то выполните процесс включения/выключения несколько раз. Слишком длинная леска будет обрезаться с помощью ножа на защитном кожухе.

## Обслуживание и уход

- Время от времени счищайте с инструмента пыль, грязь, срезанную траву с помощью сухой или слегка влажной ткани.
- Всегда счищайте срезанную траву с корпуса двигателя.
- Не используйте для чистки бензин, спирт и прочие растворители, так как они могут повредить краску, вызвать трещины или деформацию инструмента.
- Убедитесь, что все гайки, болты и винты затянуты. При необходимости заново затяните их.

**Внимание!** Перед осмотром или чисткой обязательно убедитесь, что инструмент выключен.

## Замена катушки с леской

1. Отключите триммер от сети, вынув вилку кабеля из розетки.
2. Снимите крышку триммерной головки, нажав на два фиксатора по бокам.
3. Выньте шпулю из корпуса катушки, удалите остатки старой лески.

**Примечание:** не потеряйте пружину при снятии катушки.

4. Сложите новую леску пополам и зацепите получившуюся петлю за отверстие на среднем ребре катушки.
5. Намотайте леску в направлении стрелки, указанной на катушке.
6. Установите пружину и пропустите концы лески в отверстия на корпусе катушки.
7. Установите шпулю обратно в корпус катушки.
8. Защелкните крышку триммерной головки. Убедитесь в том, что фиксаторы надежно удерживают крышку на корпусе.

По окончании замены, проверьте подачу лески. Для этого: нажмите на фиксаторы с обеих сторон триммерной головки и потяните за леску. Леска должна свободно выходить из корпуса.

## Возможные проблемы и их решение

Проблема	Причина	Возможное решение
Электродвигатель не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверьте наличие напряжения в сети
	Неисправен выключатель электродвигателя	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неисправен электродвигатель	
	Поврежден кабель питания	
Триммерная катушка не подает леску	Закончилась леска	Замените леску
	Леска запуталась	Снимите катушку и заново намотайте леску
	Триммерная головка повреждена	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Электродвигатель перегревается	Электродвигатель перегружен	Дайте инструменту остыть, в течение нескольких минут
		Очистите триммерную головку и вал от травы при необходимости

## **Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации**

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

## Дополнительная информация

**Изготовитель:** Нинбо ДуВэлл Тулз Ко., Лтд.  
Восточное шоссе Вэйу №16, Сымэнь, Юйяо, г. Нинбо, пров. Чжэцзян, Китай.

**Manufacturer:** Ningbo DoWell Tools Co.,Ltd.  
No.16 East Weiwu Road, Simen Town, Yuyao City, Ningbo City, Zhejiang Province, China.

Сделано в Китае.

**Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «ДНС ЛОДЖИСТИК».

690025, Приморский край, г.о. Владивостокский, г. Владивосток, ул. Фанзавод,  
д. 1, каб. 15.

**Адрес электронной почты:** dns-logistic.llc@mail.dlogistix.com

Товар соответствует требованиям ТР ТС (ЕАЭС).

Спецификации, информация о продукте и его внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя в целях улучшения качества нашей продукции.

Товар изготовлен (мм.гггг): \_\_\_\_\_ v.2



# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 24 мес.

Срок эксплуатации: 48 мес.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



finePOWER